

# WERKZEUGSCHLEIFEN



WELTWEIT FÜHREND IN DER  
LÜNETTENTECHNOLOGIE

[www.arobotech.com](http://www.arobotech.com)

## Über uns

Arobotech Systems ist ein weltweit führender Hersteller von Lünetten für Schleifmaschinen. AUTO REST® Schleiflünetten sind als Industriestandard anerkannt.

Unsere Firmenzentrale für Entwicklung, Produktion, Verkauf und Service befindet sich in Madison Heights, Michigan USA. Weitere Verkaufs- und Service-Büros gibt es in Deutschland, Japan, China, Indien und Korea.



## Funktionsprinzip

### Genauigkeit

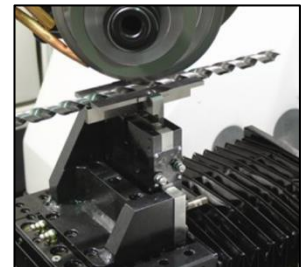
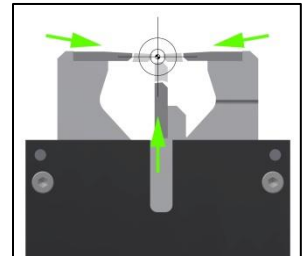
Arobotech bietet die Original Gleitführungsbauart für unübertroffene Zentriergenauigkeit. Jede Auto Rest® Schleiflünette wird auf 0.001mm Wiederholgenauigkeit getestet und zertifiziert.

### Selbstzentrierung

Die geradlinige Bewegung des Gleitführungsprinzips ermöglicht die einzigartige Selbstzentrierung über den gesamten Arbeitsbereich der Auto Rest® Schleiflünette.

### Nachlaufendes Abstützen (Follow-down)

Dieses Merkmal ermöglicht die Abstützung direkt an der Schleifposition. Das dynamische Selbstzentrierprinzip kompensiert den abnehmenden Werkstückdurchmesser. Somit wird das Werkstück während des Schleifzykluses im Zentrum gehalten.



## Vorteile

### Verbesserte Qualität

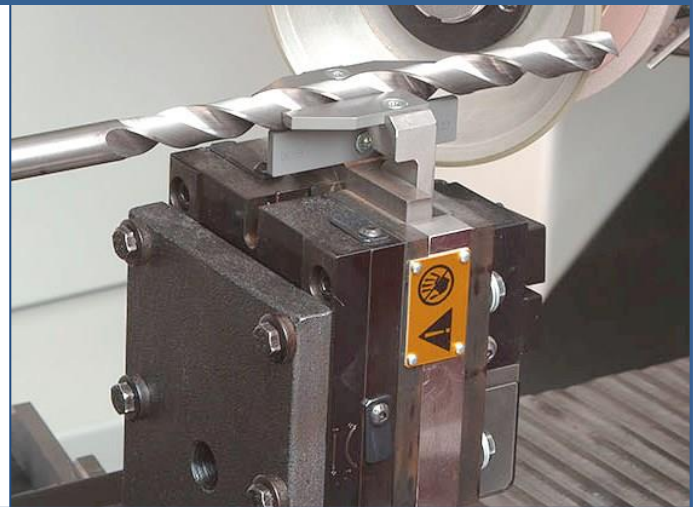
- Verbesserte Bohrerspitzen­genauigkeit
- Verbesserte Nuttiefe und -position
- Verbesserte Konzentrität

## Weitere Vorteile

- Verminderung von Teileausschuss durch akkurate, wiederholgenaue Ausrichtung der Werkstücke
- Stabile Abstützung erlaubt aggressiveres Schleifen und damit Verbesserung der Schleifzeiten
- Hochgenaue Abstützung auch ohne Reitstock möglich
- Lünettenlösungen für die meisten Maschinen verfügbar
- Kurze Umrüstzeiten

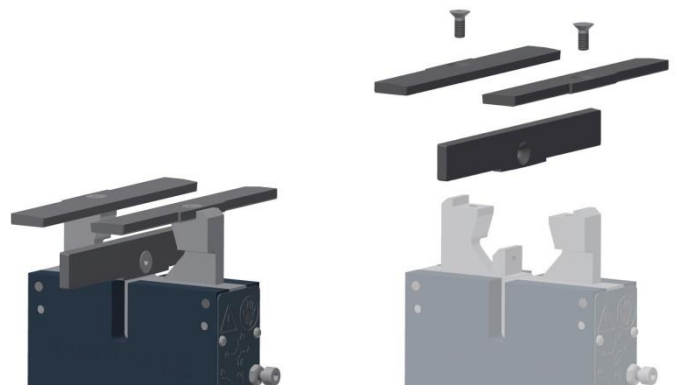
## Inhaltsverzeichnis

Produktübersicht	Seite 3
Schleifwerkzeugmodelle	Seite 4–17
AUTO POINT	Seite 18–19
Maschinenvorbereitung	Seite 20
Montagesockel	Seite 21
Zubehör	Seite 22
Service	Seite 23
Reparatur	Seite 24



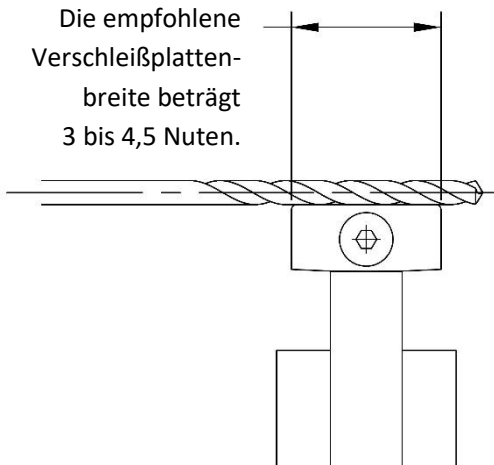
## Werkzeuge

Alle AUTO REST® Schleiflünetten müssen mit Verschleißplatten ausgerüstet sein, die für das jeweilige zu schleifende Werkzeug geeignet sind. Die Datenblätter geben die für jedes Modell verfügbaren Größen an.

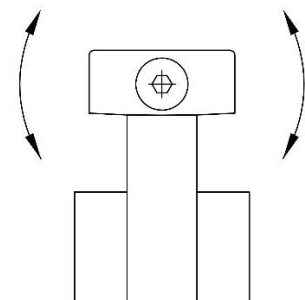


## Auswahl der Verschleißplatten

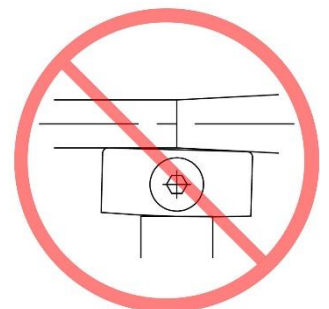
Die empfohlene Verschleißplattenbreite beträgt 3 bis 4,5 Nuten.



Verschleißplatten können entsprechend der Zylindrizität oder der Hinterschneidung ausgerichtet werden.



Der Spannbereich der Verschleißplatten darf gerade und verjüngte Abschnitte niemals gleichzeitig abdecken. Dies führt zu Schäden am Werkstück, an den Werkzeugen und an der AUTO REST® Schleiflünette.

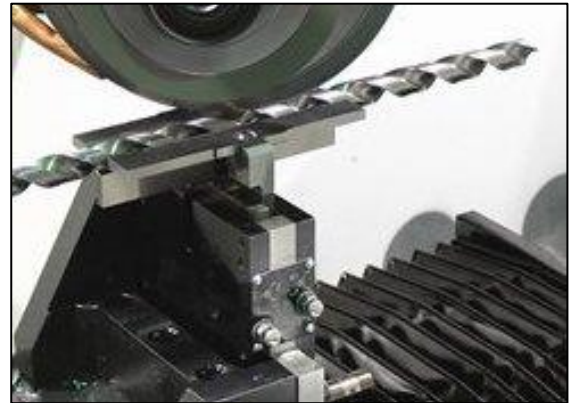


## Produktübersicht – Werkzeugschleifmodelle

AUTO REST<sup>®</sup> Schleiflünetten sind automatisierte, selbstzentrierende Dreipunkt-Lünetten, die zur Unterstützung und zur Stabilisierung von Werkzeugen während der Fertigung eingesetzt werden. Flache, überzentrierte Verschleißplatten halten das Teil sicher und bieten gleichzeitig genügend Freiraum für die Schleifscheibe zum Schleifen der Nuten. Der automatische Armrückzug zieht die Arme beim Öffnen in das Gehäuse hinein, um das Beladen zu vereinfachen.

Werkzeugschleifmodelle bieten eine Vielzahl von Funktionen, um die Installation/Ausrichtung zu erleichtern und die Leistung zu verbessern. Die verfügbaren Funktionen umfassen u. a.:

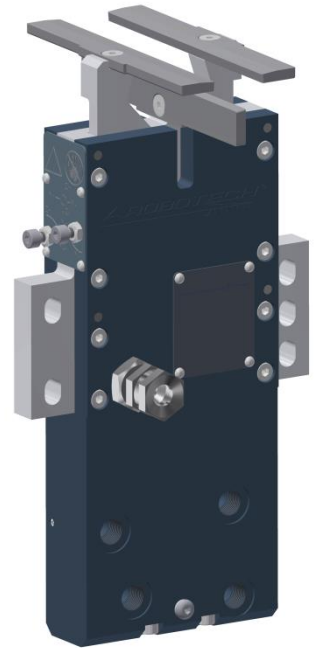
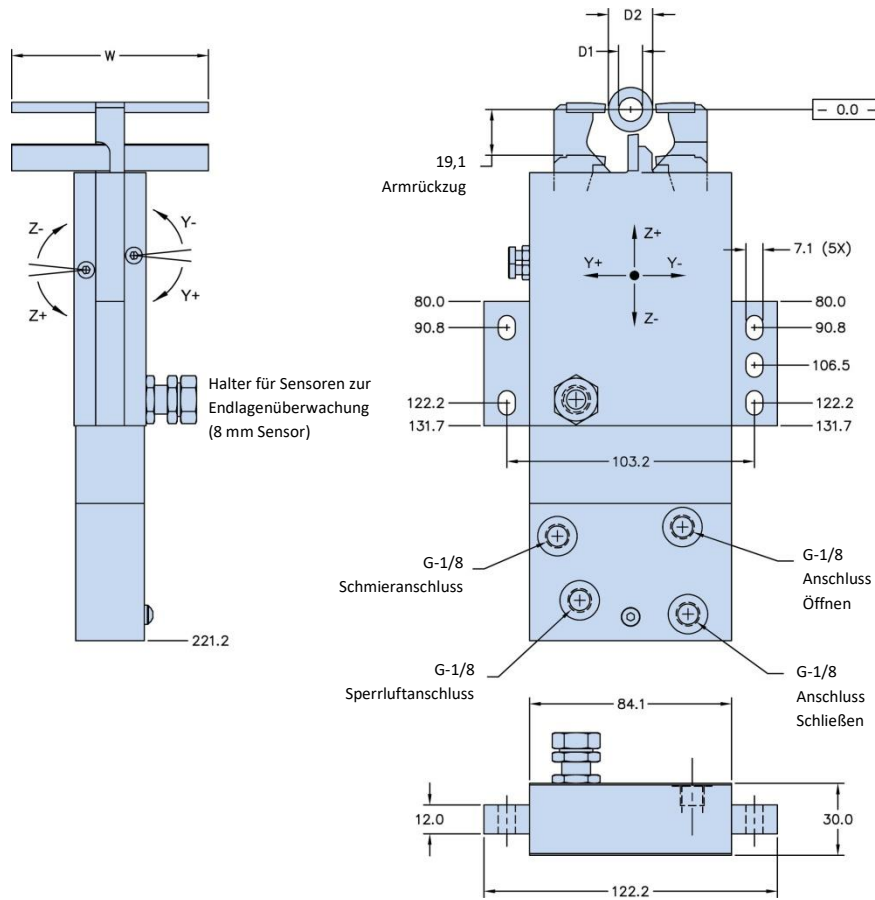
- \* Wiederholgenauigkeit von 0,001 mm
- \* Armrückzug für die Be- und Entladung
- \* Horizontale und vertikale Feinjustierung
- \* Halter für die Endlagenüberwachung
- \* Spannungsbereich ab 1 mm
- \* Seitlich montierter Zylinder
- \* Hydraulikbetrieb
- \* Pneumatikbetrieb



Viele Modelle wurden für bestimmte Maschinenhersteller konzipiert. Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com), um Hilfe bei der Auswahl des richtigen Modells zu erhalten.

Wir bieten außerdem kostenlosen technischen Support für alle Produkte an. Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com), um kostenlose Unterstützung zu erhalten bei:

- |                        |                   |                  |                |
|------------------------|-------------------|------------------|----------------|
| * Modellauswahl        | * Modifizierungen | * 3D-Modellen    | * Zubehör      |
| * Maschinenintegration | * Sondermodellen  | * Montagesockeln | * Ersatzteilen |



Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2	3	3	3	3	3	10	10	10	18,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	2	4	10	10	10	10	10	18,5	18,5	18,5	26,5
Breite	W	mm	50	50	10	15	25	45	82	40	70	108	170

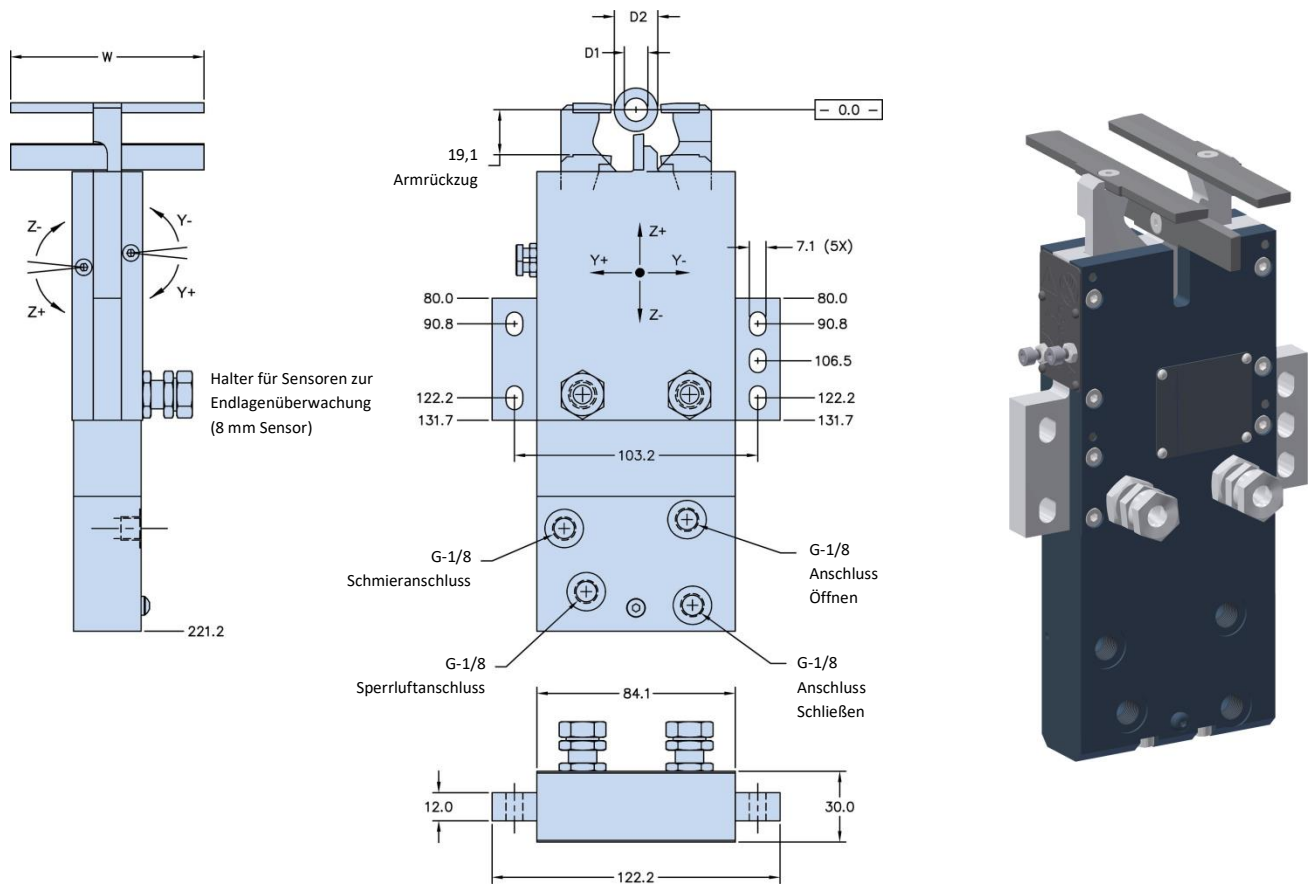
Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,13
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	±0,08
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	2,8
Kolbenhub	mm	29
Arbeitsdruck	bar	10–27
Maximaldruck	bar	32
Sperrluftdruck	bar	0,3–0,5
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	4

\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

#### Funktionen:

- \* Armrückzug für die Beladung
- \* horizontale und vertikale Feinverstellung
- \* Halter für Endlage-Sensoren
- \* Sperrluftanschluss

- Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:
- \* Verschleißplattensatz
  - \* Montagesockel



Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2	3	3	3	3	3	10	10	10	18,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	2	4	10	10	10	10	10	18,5	18,5	18,5	26,5
Breite	W	mm	50	50	10	15	25	45	82	40	70	108	170

Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,13
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	±0,08
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	2,8
Kolbenhub	mm	29
Arbeitsdruck	bar	10–27
Maximaldruck	bar	32
Sperrluftdruck	bar	0,3–0,5
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	4

\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

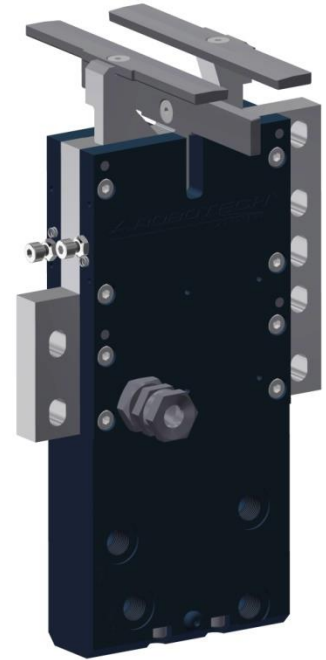
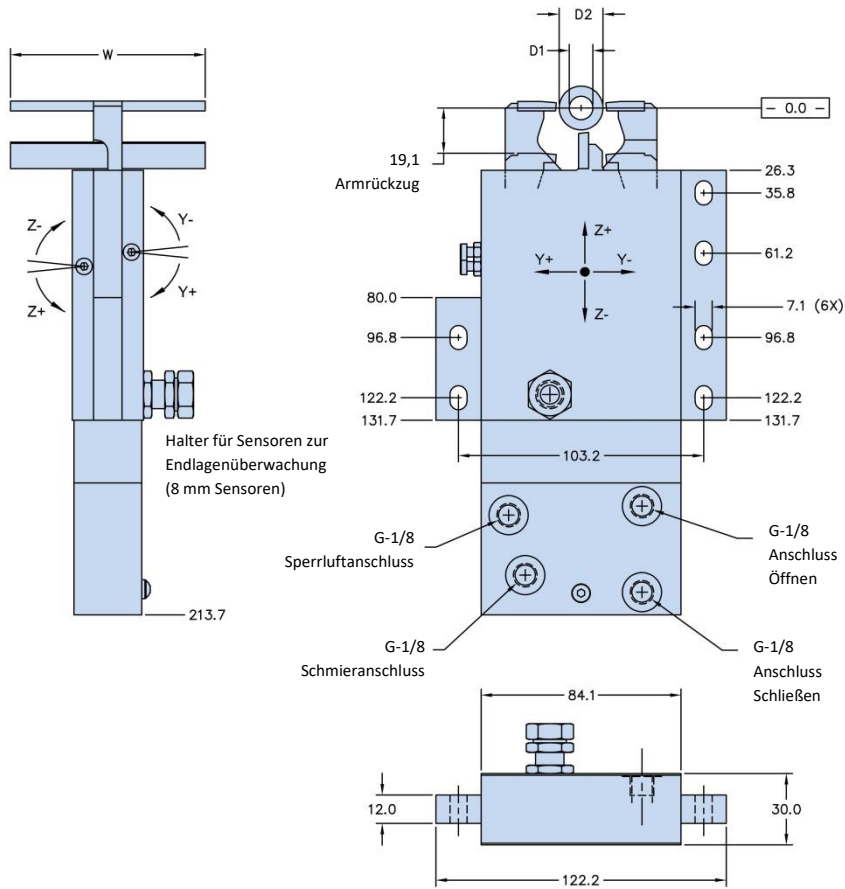
#### Funktionen:

- \* Armrückzug für die Beladung
- \* horizontale und vertikale Feinjustierung
- \* Halter für Endlage-Sensoren
- \* Sperrluftanschluss

Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:  
 \* Verschleißplattensatz  
 \* Montagesockel

# GC29372A

# AUTO REST® Schleiflünette



Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2	3	3	3	3	3	10	10	10	18,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	2	4	10	10	10	10	10	18,5	18,5	18,5	26,5
Breite	W	mm	50	50	10	15	25	45	82	40	70	108	170

Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,13
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	±0,08
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	2,8
Kolbenhub	mm	29
Arbeitsdruck	bar	10–27
Maximaldruck	bar	32
Sperrluftdruck	bar	0,3–0,5
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	4

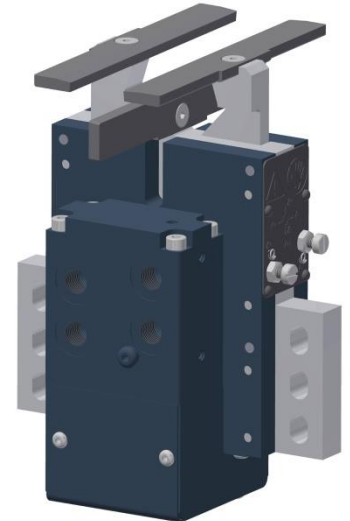
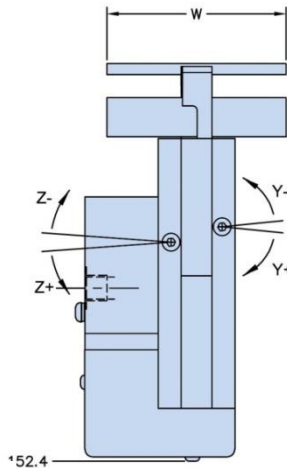
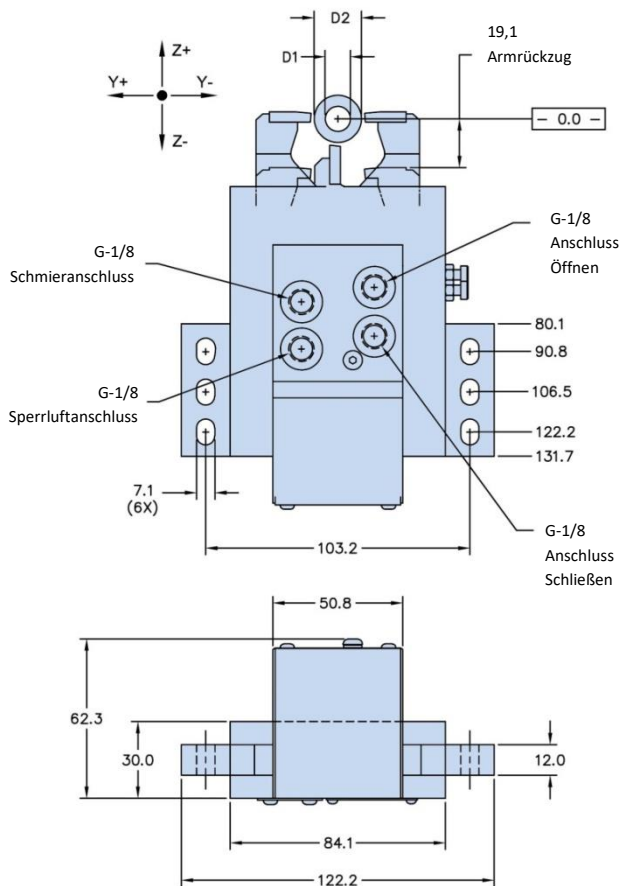
\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

#### Funktionen:

- \* Armrückzug für die Beladung
- \* horizontale und vertikale Feinjustierung
- \* Halter für Endlage-Sensoren
- \* Sperrluftanschluss

Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:

- \* Verschleißplattensatz
- \* Montagesockel



Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2	3	3	3	3	3	10	10	10	18,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	2	4	10	10	10	10	10	18,5	18,5	18,5	26,5
Breite	W	mm	50	50	10	15	25	45	82	40	70	108	170

Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,13
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	±0,08
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	2,4
Kolbenhub	mm	29
Arbeitsdruck	bar	10–27
Maximaldruck	bar	32
Sperrluftdruck	bar	0,3–0,5
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	4

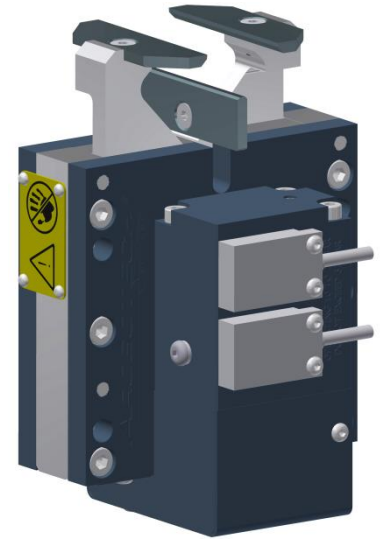
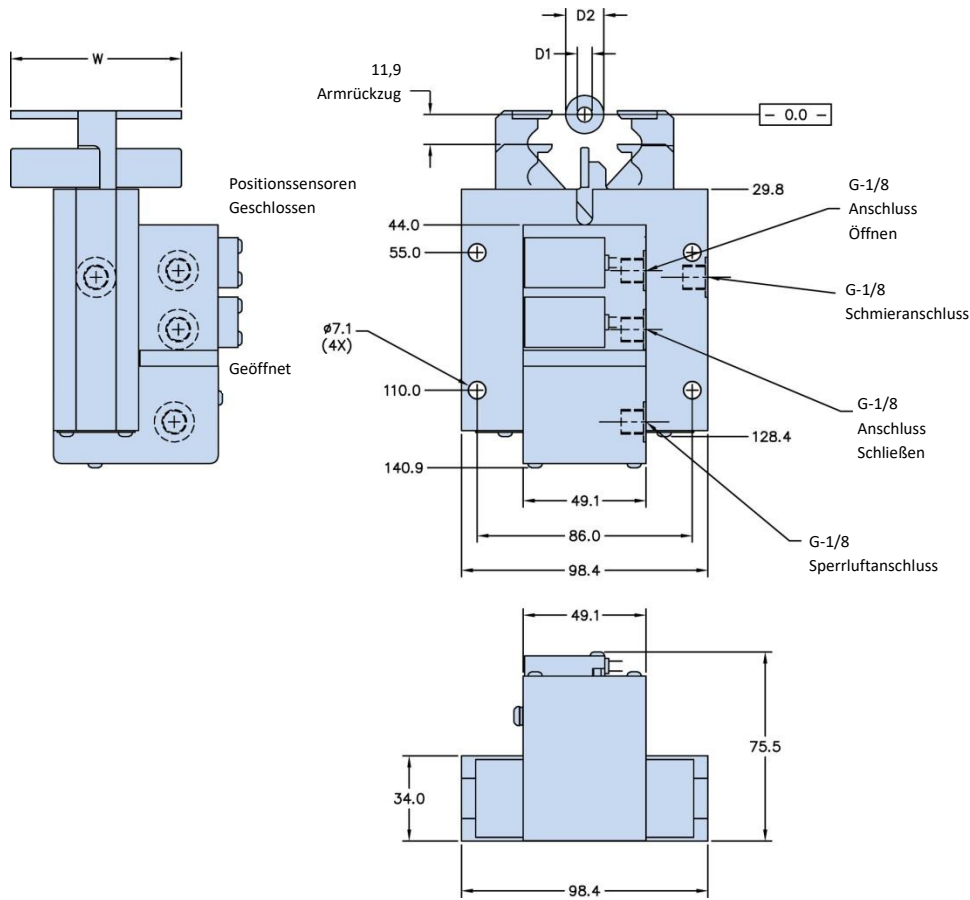
\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

#### Funktionen:

- \* Armrückzug für Beladung
- \* horizontale und vertikale Feinjustierung
- \* Sperrluftanschluss
- \* Seitlich montierter Zylinder

Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:  
 \* Verschleißplattensatz  
 \* Montagesockel





Verschleißplattensatz			1	2	3
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2,35	6
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	3	13	16
Breite	W	mm	50	55	70

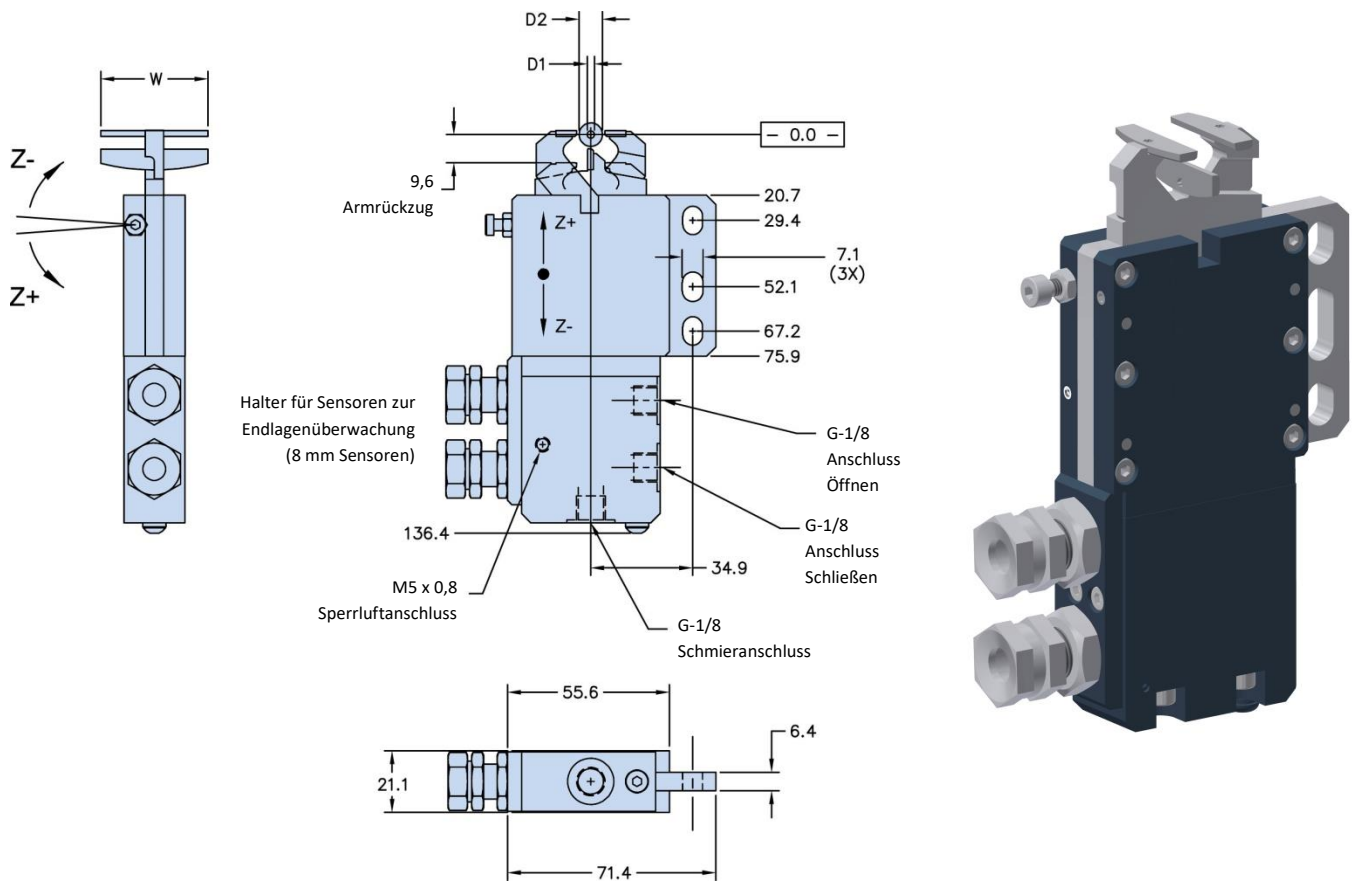
Feinverstellung in Z-Richtung	mm	k. A.
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	k. A.
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	2,4
Kolbenhub	mm	25,4
Arbeitsdruck	bar	10–27
Maximaldruck	bar	32
Sperrluftdruck	bar	0,3–0,5
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	4

\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

#### Funktionen:

- \* Armrückzug für die Beladung
- \* Halter für Endlage-Sensoren
- \* Sperrluftanschluss

Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:  
 \* Verschleißplattensatz  
 \* Montagesockel



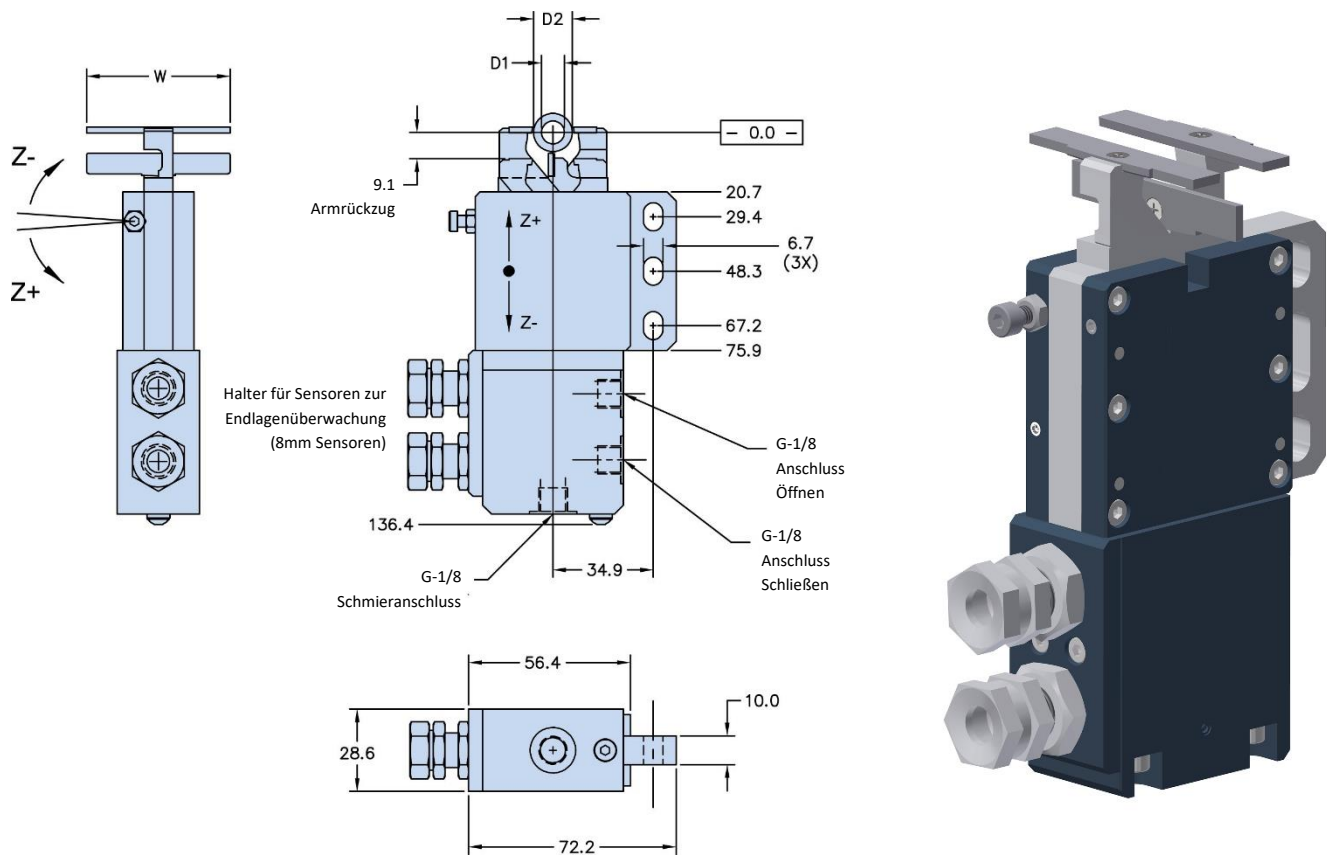
Verschleißplattensatz			1	2	3	4
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2,5	2,5	2,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	3	8	8	8
Breite	W	mm	20	15	25	35

Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,06
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	k. A.
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	1,9
Kolbenhub	mm	15
Arbeitsdruck	bar	10–27
Maximaldruck	bar	32
Sperrluftdruck	bar	0,3–0,5
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	1

\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

Funktionen:  
 \* Armrückzug für die Beladung  
 \* Z-Achsen-Feinjustierung  
 \* Halter für Endlage-Sensoren  
 \* Sperrluftanschluss

Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:  
 \* Verschleißplattensatz  
 \* Montagesockel



Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2,5	2,5	2,5	2,5	5	5	5	5	9,5	10,5	10,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	3	8	8	8	8	10,5	10,5	10,5	10,5	15	16	16
Breite	W	mm	30	25	30	40	50	50	60	70	80	70	80	90

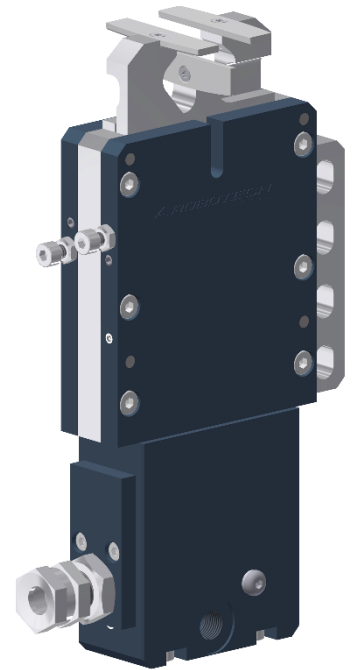
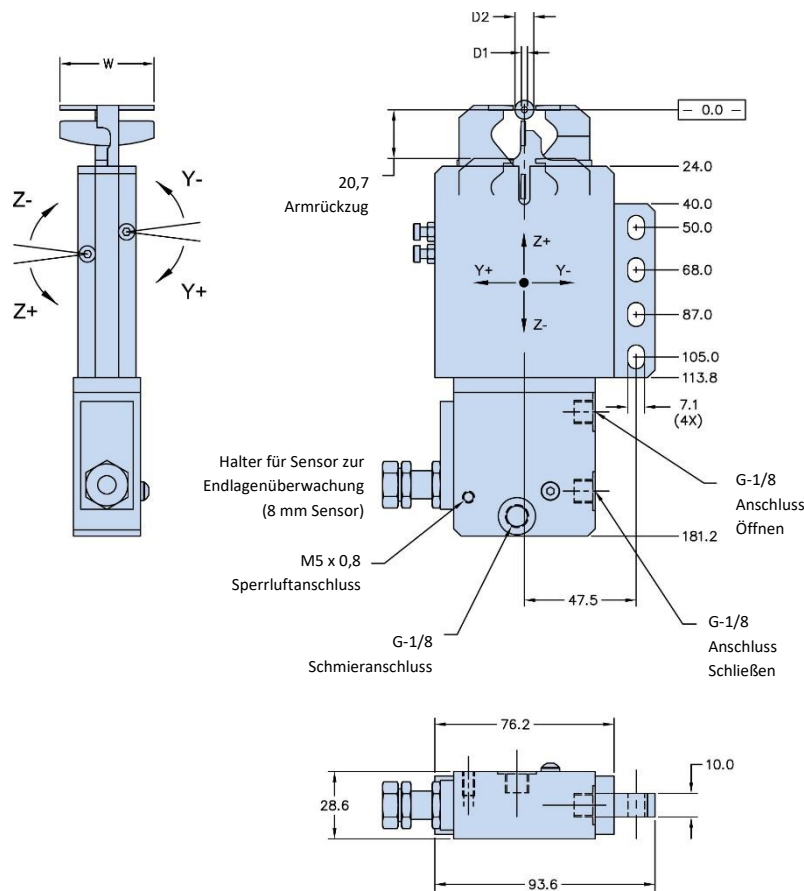
Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,056
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	k. A.
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	2,8
Kolbenhub	mm	15
Arbeitsdruck	bar	10–27
Maximaldruck	bar	32
Sperrluftdruck	bar	k. A.
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	1,5

\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

#### Funktionen:

- \* Armrückzug für die Beladung
- \* Z-Achsen-Feinjustierung
- \* Halter für Endlage-Sensoren

Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:  
 \* Verschleißplattensatz  
 \* Montagesockel



Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2,5	2,5	2,5	2,5	5	5	5	5	9,5	10,5	10,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	3	8	8	8	8	10,5	10,5	10,5	10,5	15	16	16
Breite	W	mm	30	25	30	40	50	50	60	70	80	70	80	90

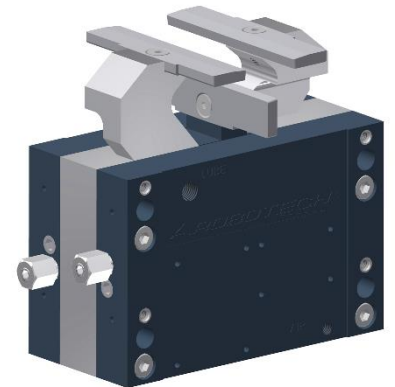
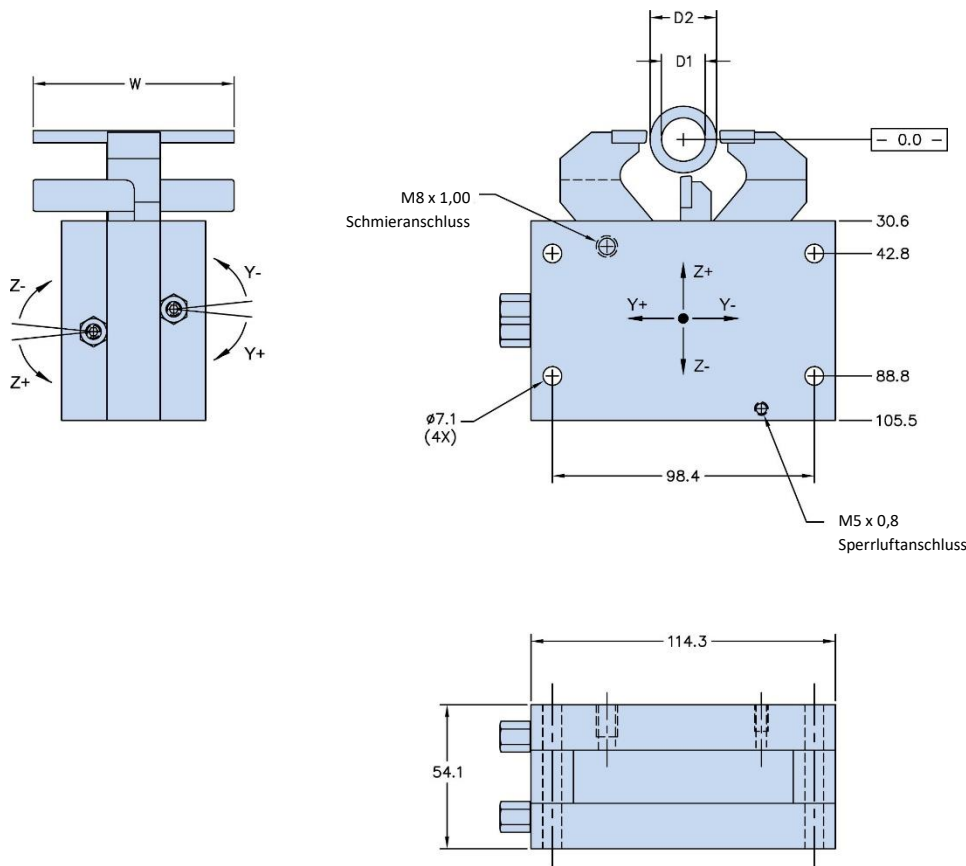
Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,12
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	±0,04
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	1,9
Kolbenhub	mm	26,4
Arbeitsdruck	bar	10–27
Maximaldruck	bar	32
Sperrluftdruck	bar	0,3–0,5
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	2,5

\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

Funktionen:

- \* Armrückzug für die Beladung
- \* horizontale und vertikale Feinjustierung
- \* Halter für Endlage-Sensoren
- \* Sperrluftanschluss

- Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:
- \* Verschleißplattensatz
  - \* Montagesockel



Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2	3	3	3	3	3	10	10	10	18,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	2	4	10	10	10	10	10	18,5	18,5	18,5	26,5
Breite	W	mm	50	50	10	15	25	45	82	40	70	108	170

Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,13
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	±0,08
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	k. A.
Kolbenhub	mm	k. A.
Arbeitsdruck	bar	k. A.
Maximaldruck	bar	k. A.
Sperrluftdruck	bar	0,3–0,5
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	4,6

\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

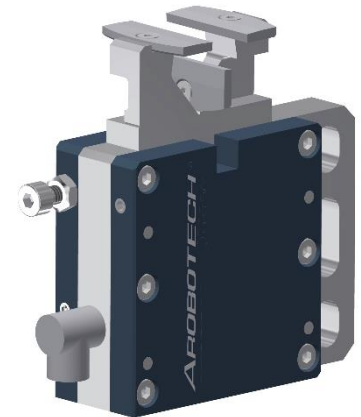
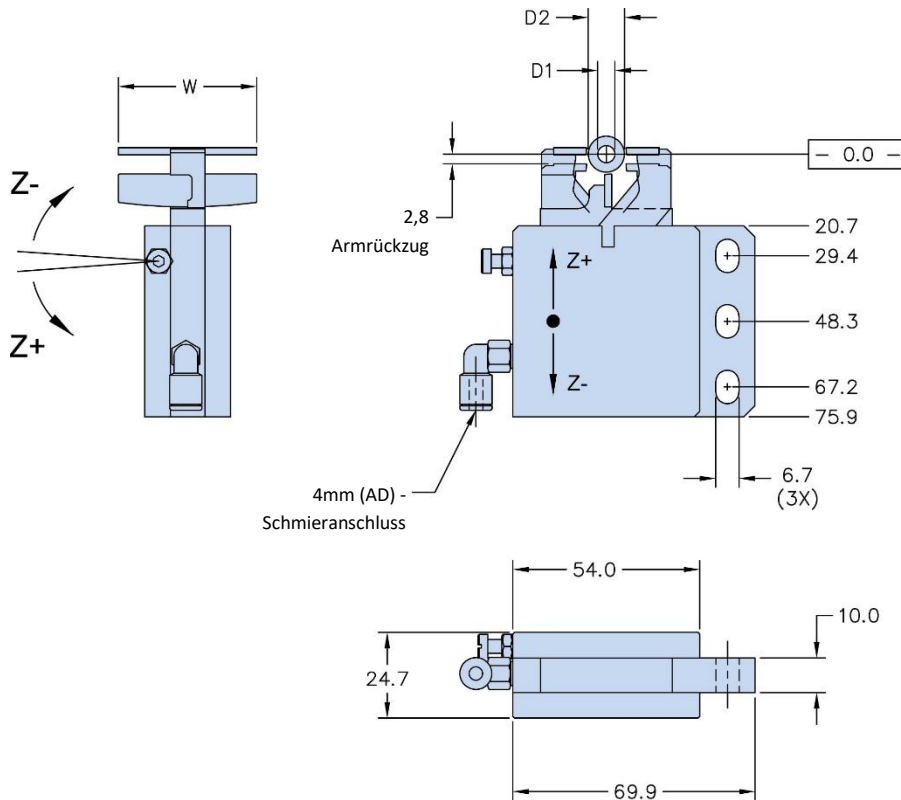
Funktionen:

- \* horizontale und vertikale Feinjustierung
- \* Sperrluftanschluss

Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:  
 \* Verschleißplattensatz  
 \* Montagesockel  
 \* Antriebsmechanismus

**Hinweis:**

**Für dieses Modell ist ein vom OEM gelieferter Antriebsmechanismus erforderlich.**



Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2,5	2,5	2,5	2,5	5	5	5	5	9,5	10,5	10,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	3	8	8	8	8	10,5	10,5	10,5	10,5	15	16	16
Breite	W	mm	30	25	30	40	50	50	60	70	80	70	80	90

Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,056
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	k. A.
Kolbenfläche	cm2	k. A.
Kolbenhub	mm	k. A.
Arbeitsdruck	bar	k. A.
Maximaldruck	bar	k. A.
Sperrluftdruck	bar	k. A.
Schmiervolumen	cm3	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	1,5

\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

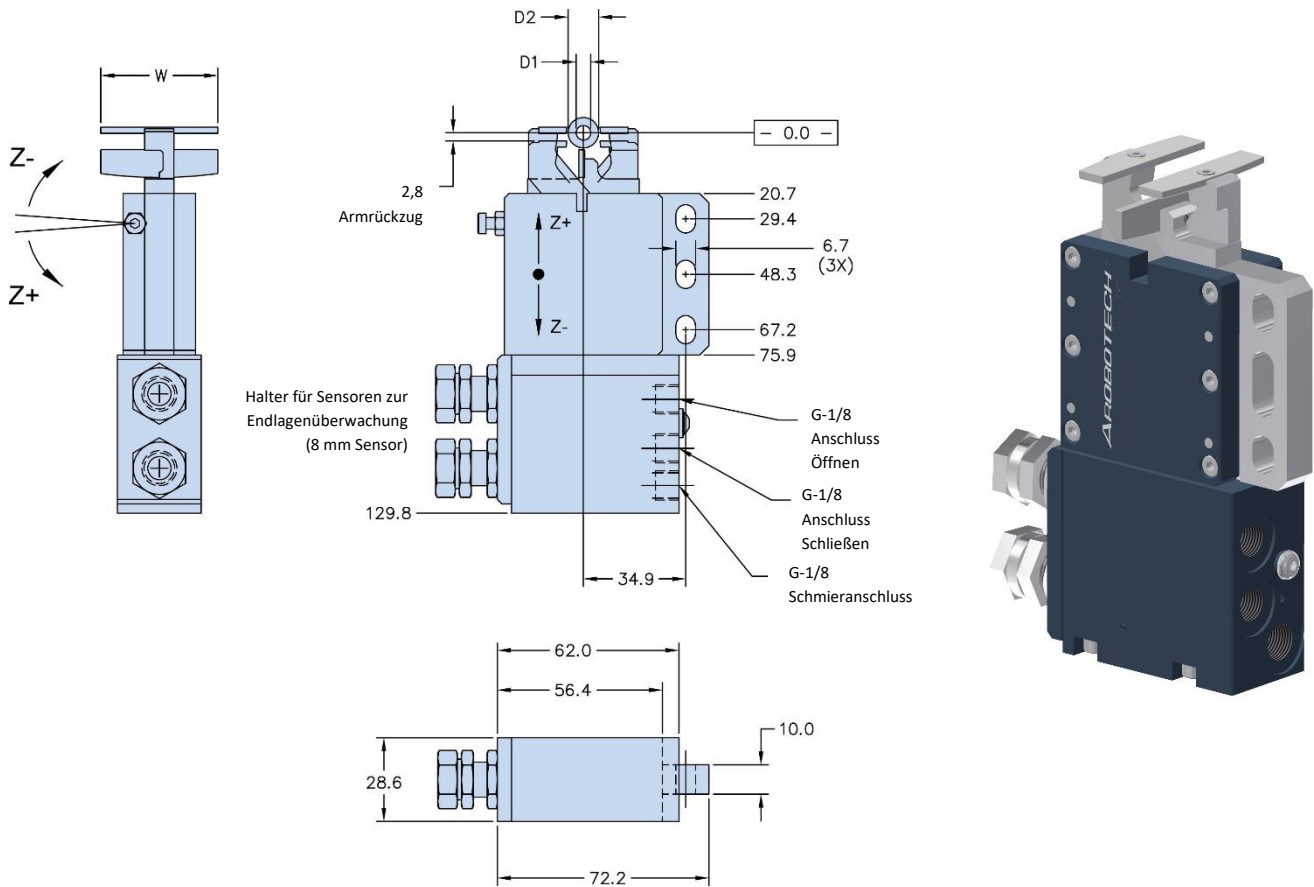
**Funktionen:**

- \* Armrückzug für die Beladung
- \* Z-Achsen-Feinjustierung

Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:  
 \* Verschleißplattensatz  
 \* Montagesockel  
 \* Antriebsmechanismus

**Hinweis:**

**Für dieses Modell ist ein vom OEM gelieferter Antriebsmechanismus erforderlich.**



Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2,5	2,5	2,5	2,5	5	5	5	5	9,5	10,5	10,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	3	8	8	8	8	10,5	10,5	10,5	10,5	15	16	16
Breite	W	mm	30	25	30	40	50	50	60	70	80	70	80	90

Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,056
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	k. A.
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	2,8
Kolbenhub	mm	8,6
Arbeitsdruck	bar	10–27
Maximaldruck	bar	32
Sperrluftdruck	bar	k. A.
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	1,5

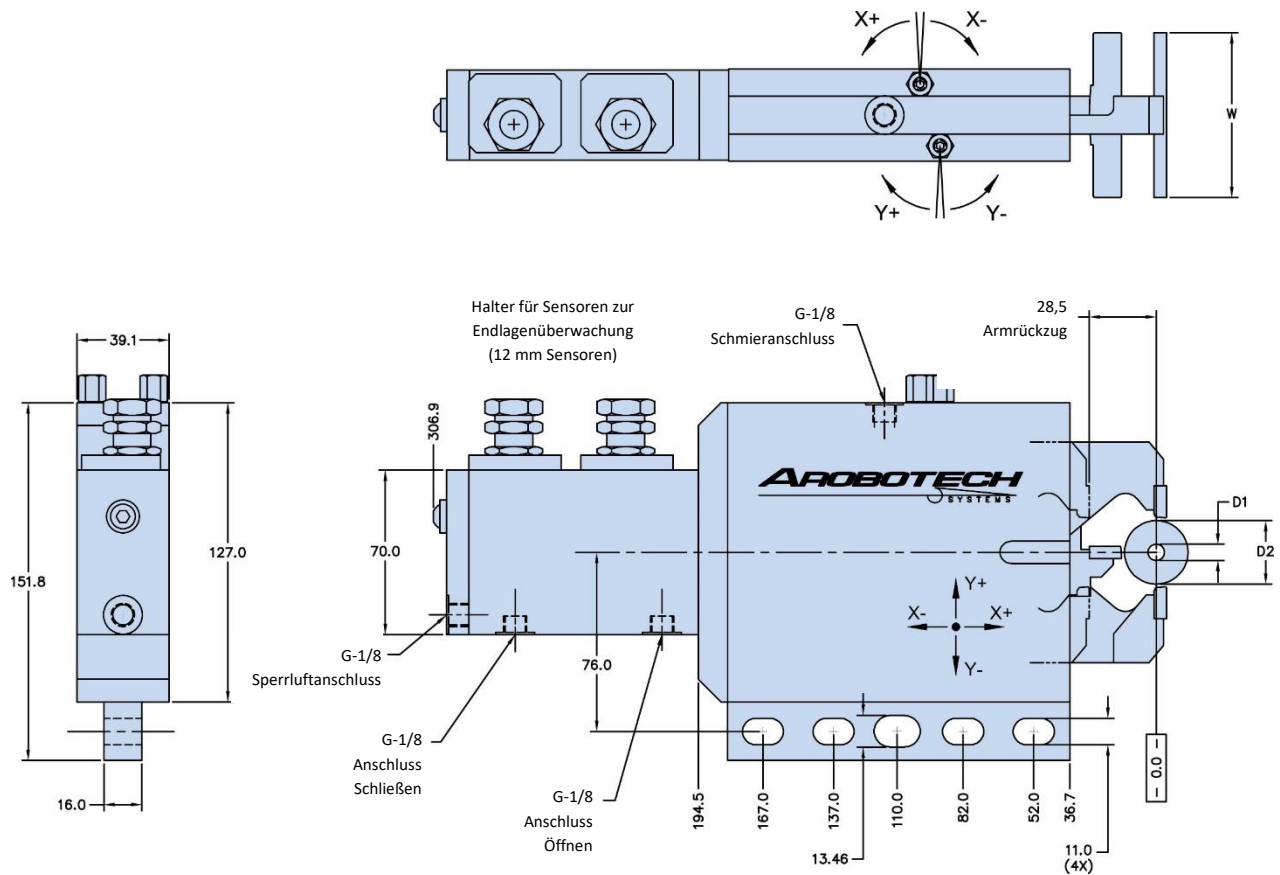
\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

#### Funktionen:

- \* Armrückzug für die Beladung
- \* Z-Achsen-Feinverstellung
- \* Halter für Endlage-Sensoren

Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:  
 \* Verschleißplattensatz  
 \* Montagesockel

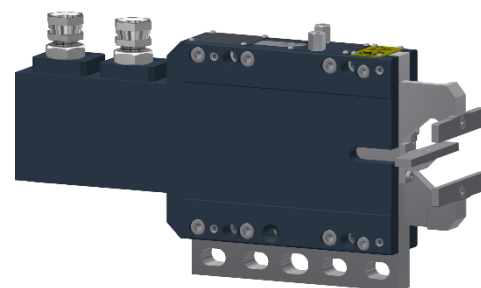
# AUTO REST® Schleiflunette | GC29222Y-MOD



Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	3	3	3	7	7	7
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	10	10	10	27	27	27
Breite	W	mm	15	25	40	20	50	70

\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,22
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	±0,07
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	6,12
Kolbenhub	mm	60
Arbeitsdruck	bar	15–30
Maximaldruck	bar	45
Sperrluftdruck	bar	0,3–0,5
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,03–0,04
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,001
Gewicht	kg	5



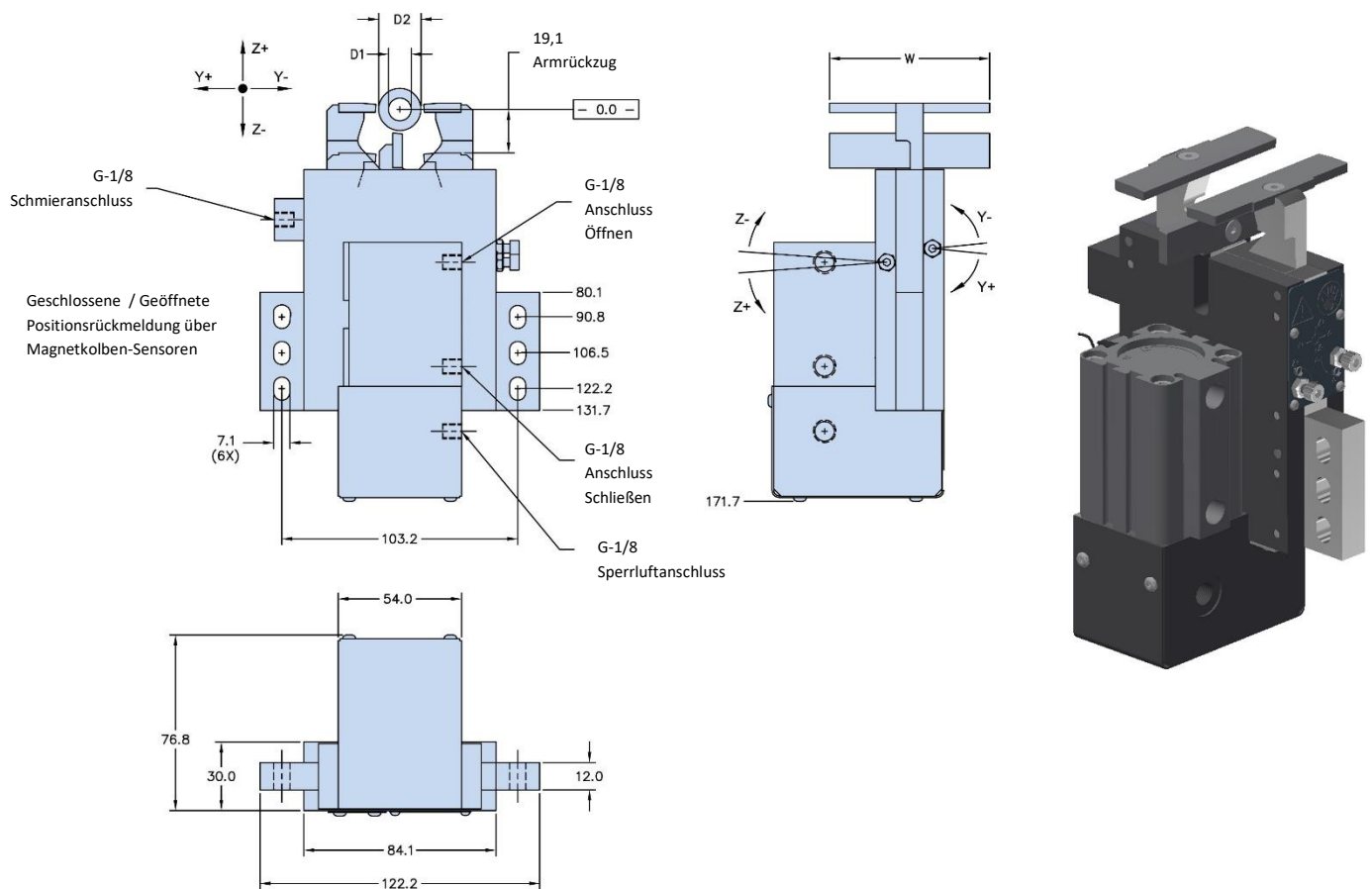
#### Funktionen:

- \* Armrückzug für die Beladung
- \* horizontale und vertikale Feinjustierung
- \* Halter für Endlage-Sensoren
- \* Sperrluftanschluss

Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:

- \* Verschleißplattensatz
- \* Montagesockel





Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2	3	3	3	3	3	10	10	10	18,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	2	4	10	10	10	10	10	18,5	18,5	18,5	26,5
Breite	W	mm	50	50	10	15	25	45	82	40	70	108	170

Verschleißplattensatz			21	22	23	24
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	2	3	10	18,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	4	10	18,5	26,5

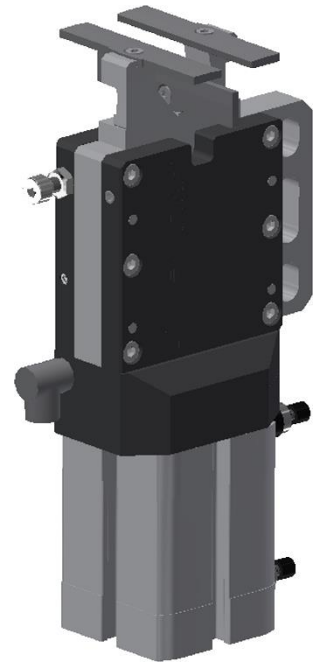
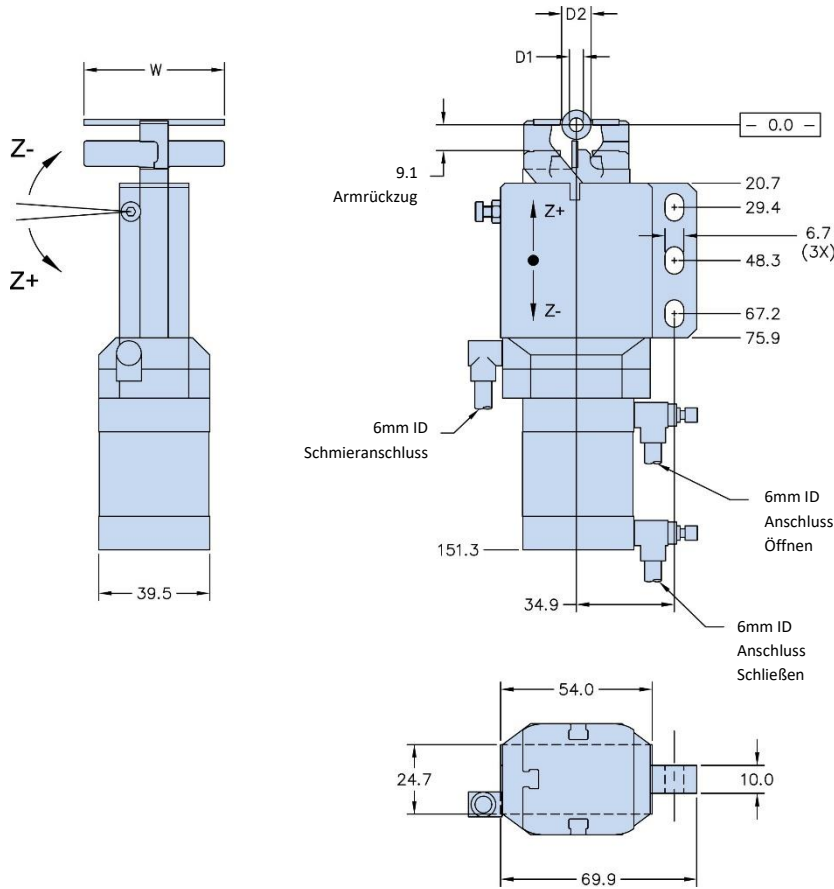
\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,13
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	±0,08
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	2,8
Kolbenhub	mm	29
Arbeitsdruck	bar	10–27
Maximaldruck	bar	32
Sperrluftdruck	bar	0,3–0,5
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,003
Gewicht	kg	4

#### Funktionen:

- \* Armrückzug für die Beladung
- \* horizontale und vertikale Feinjustierung
- \* Sensoren für Positionsrückmeldung
- \* Sperrluftanschluss

- Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:
- \* Verschleißplattensatz
  - \* Montagesockel



Verschleißplattensatz			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	1	2	3	3	3	3	3	10	10	10	18,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	2	4	10	10	10	10	10	18,5	18,5	18,5	26,5
Breite	W	mm	50	50	10	15	25	45	82	40	70	108	170

Verschleißplattensatz			21	22	23
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	2,8	5	9,5
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	8	10,5	15

\*\* Wenden Sie sich an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten.

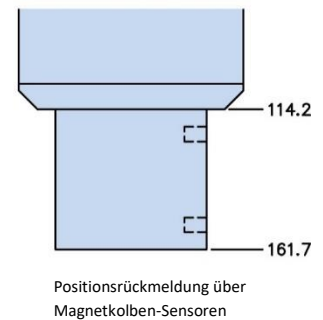
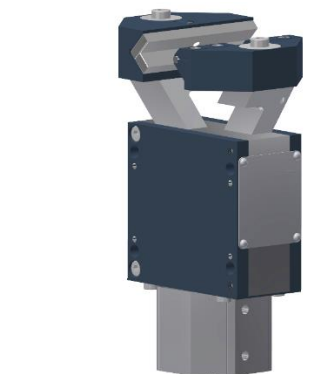
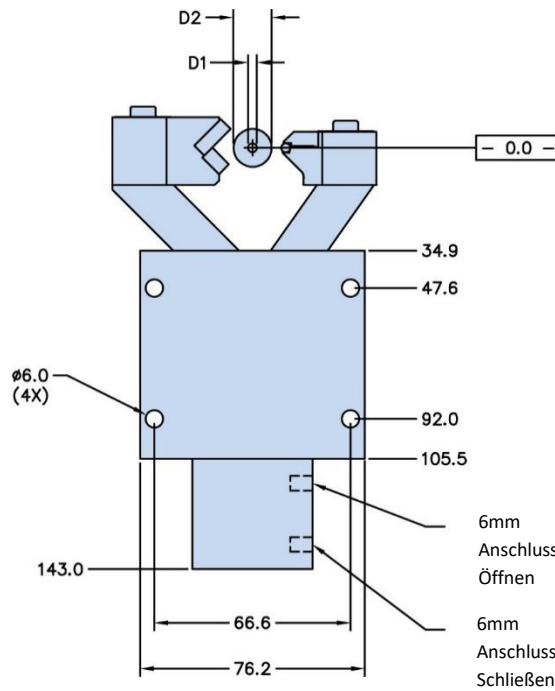
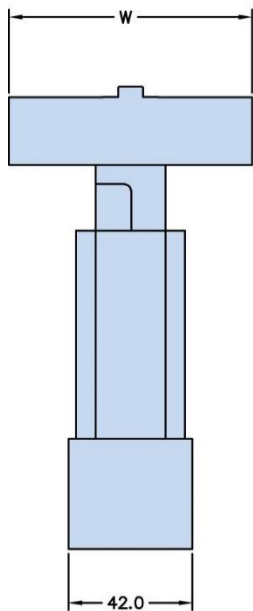
Feinverstellung in Z-Richtung	mm	±0,056
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	k. A.
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	4,9
Kolbenhub	mm	15
Arbeitsdruck	bar	5–10
Maximaldruck	bar	10
Sperrluftdruck	bar	k. A.
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	0,02–0,03
Schmierintervall		Arbeitszyklus (oder alle 6 Minuten)
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,003
Gewicht	kg	1

Funktionen:

- \* Armrückzug für die Beladung
- \* Z-Achsen-Feinjustierung

Für den Einsatz dieses Produkts werden zusätzlich benötigt:

- \* Verschleißplattensatz
- \* Montagesockel



Verschleißplattensatz			1	2	3	4
Min. Spanndurchmesser	D1	mm	3	3	3	3
Max. Spanndurchmesser	D2	mm	13	13	13	13
Breite	W	mm	25	33	63,5	82,6

Feinverstellung in X-Richtung	mm	k. A.
Feinverstellung in Y-Richtung	mm	k. A.
Kolbenfläche	cm <sup>2</sup>	4,8
Kolbenhub	mm	12,7
Arbeitsdruck (Luft)	bar	4–8
Maximaldruck (Luft)	bar	8
Sperrluftdruck	bar	k. A.
Schmiervolumen	cm <sup>3</sup>	k. A.
Schmierintervall		k. A.
Wiederholgenauigkeit	mm	±0,003
Gewicht	kg	2

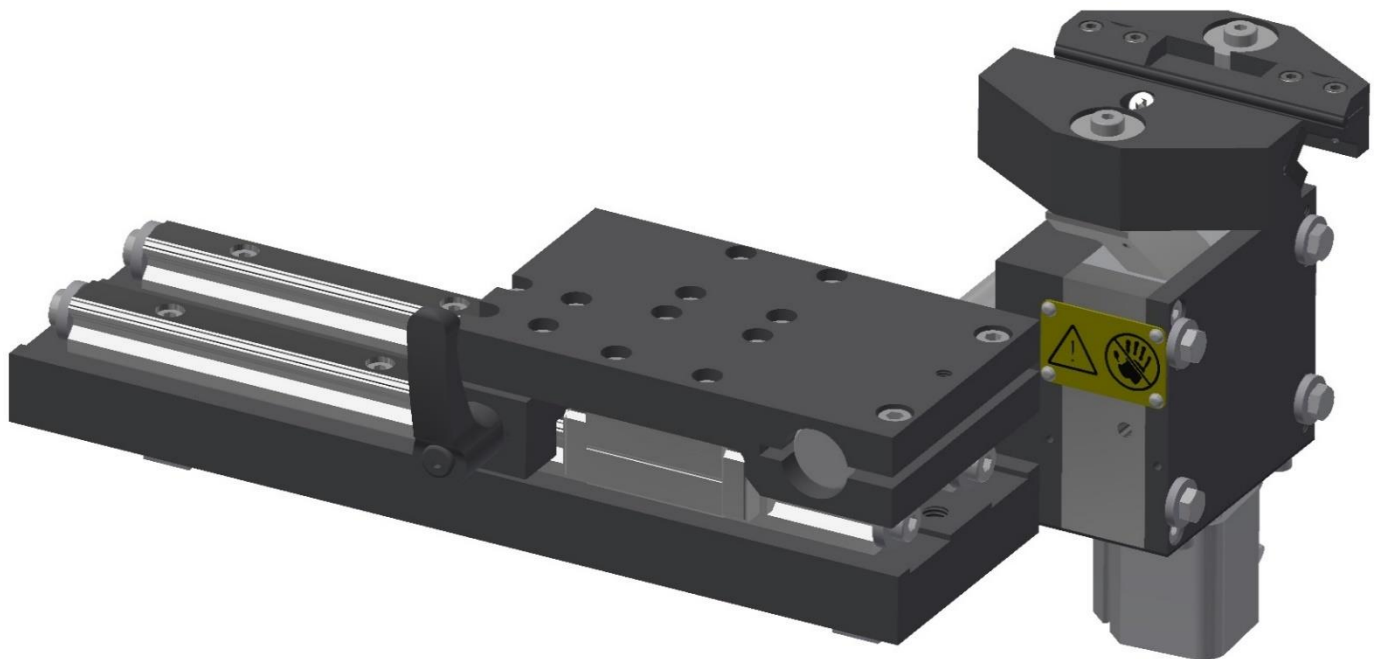
\*\* Kontaktieren Sie [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com) bezüglich nicht aufgeführter Verschleißplatten

Funktionen:

- \* Automatische Zentrierung
- \* Schwenkbare Werkzeuge zum Ausrichten an Hinterschneidungen
- \* Austauschbare Verschleißplatten für eine lange Lebensdauer
- \* Schmierung durch vorhandenes Öl in der Umgebung (keine separate Schmierung erforderlich)
- \* Luftbetrieb

**Hinweis:**

**Dieses Produkt wird üblicherweise zusammen mit dem Arobotech Schnellwechsel-Sockel eingesetzt, um die Umrüstzeit zu verkürzen. Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns unter Angabe Ihrer Maschinendetails.**



## **Das Modell DP-090 ist mit einem Schnellwechsel-Montagesockel für schnelles Umrüsten erhältlich.**

Unser Schnellwechsel-Montagesockel verfügt über 2 Linearführungen, die an der axialen Bewegung des Schleifspindelstocks ausgerichtet sind. Dies ermöglicht eine seitliche Neupositionierung der DP-090 ohne erneute Justierung. Der manuelle Verriegelungsgriff ermöglicht es, die DP-090 nach jeder Bewegung fest zu verriegeln.

Der Schnellwechsel-Montagesockel kann an die meisten Maschinentische angepasst werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich unter Angabe Ihrer Maschinendetails an [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com).

# Maschinenvorbereitung | AUTO REST® Schleiflünette

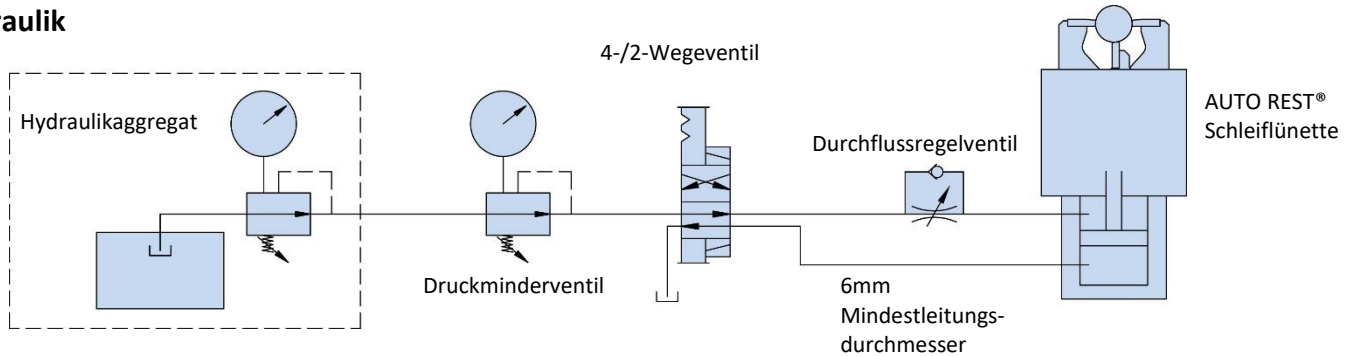


Warnung! AUTO REST®-Schleiflünetten werden hydraulisch betrieben. Lassen Sie jederzeit Vorsicht walten, um Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zu vermeiden.



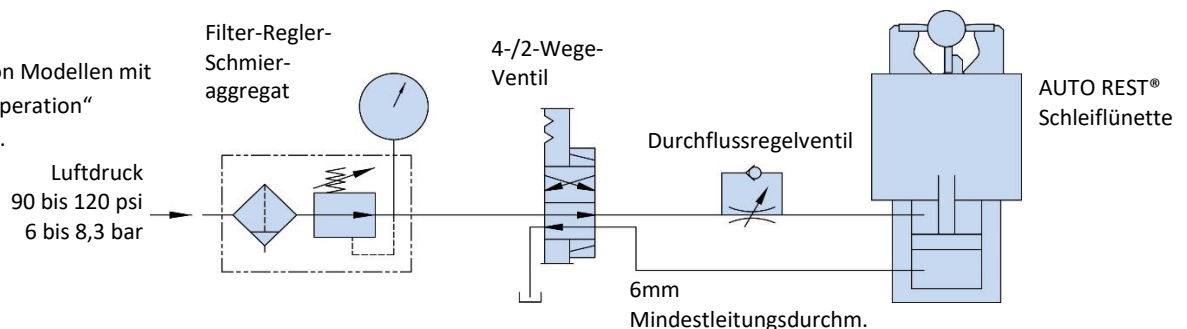
Dieses Dokument hat unter keinen Umständen Vorrang vor den Betriebs- und Sicherheitsrichtlinien des Maschinenherstellers.

## Hydraulik



## Pneumatik

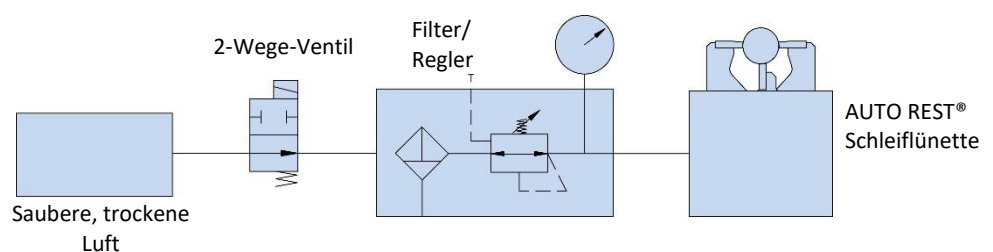
Luft nur zum Betrieb von Modellen mit der Bezeichnung „Air Operation“ (Lufttrieb) verwenden.



## Sperrluft

Die AUTO REST® Schleiflünette verwendet einen Sperrluftanschluss, um Druck im Inneren des Gehäuses zu erzeugen und die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.

Empfohlener Druck 5-7 psi / 0,3-0,5 bar



## Hydraulikbetrieb

- Empfohlene Leistung des Hydraulikaggregats = mindestens 3GPM (11 LPM) @ 500 psi (34 bar). Siehe Bedienerhandbuch für den empfohlenen Arbeitsdruck des jeweiligen Modells. Die Hydraulikpumpe muss den Druck zur Lünette beim Spannen und Lösen beibehalten.
- 4-/2-Wege-Magnetventil mit Druckminderer.
- Durchflussregelventil – empfohlene Mindestspannzeit 1 Sekunde.
- Mindestdurchmesser der Hydraulikleitung – 6 mm (0,25 Zoll).

## Luftbetrieb

- Empfohlener Luftdruck = 6–8,3 bar (90–120 psi). Der Druck sollte isoliert sein und konstant bleiben, um Schwankungen des Spanndrucks zu vermeiden.
- 4-/2-Wege-Magnetventil mit Druckminderer.
- Durchflussregelventil – empfohlene Mindestspannzeit 1 Sekunde.
- Mindestdurchmesser der Hydraulikleitung – 6 mm (0,25 Zoll).

## Elektrik

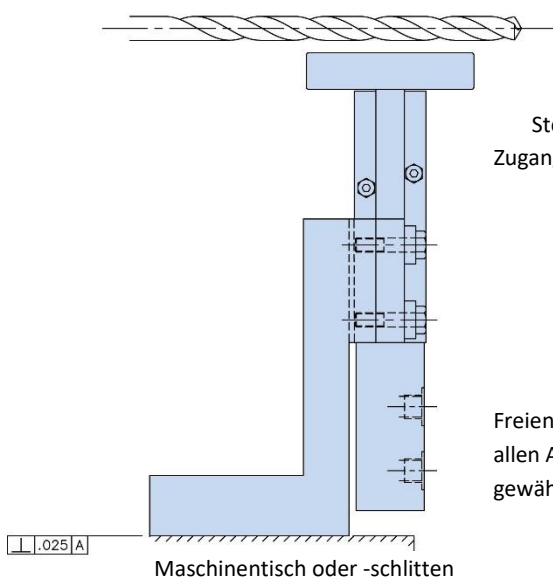
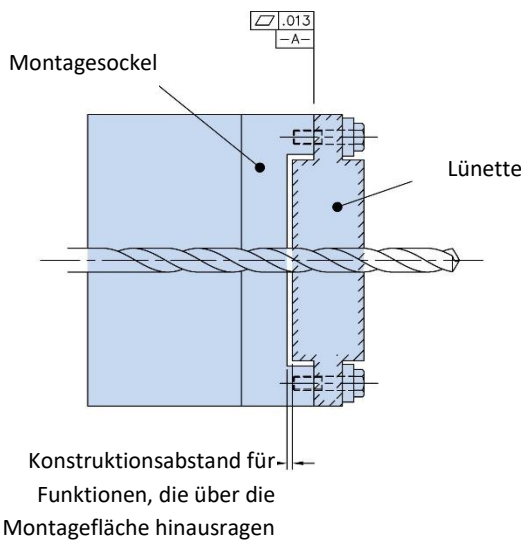
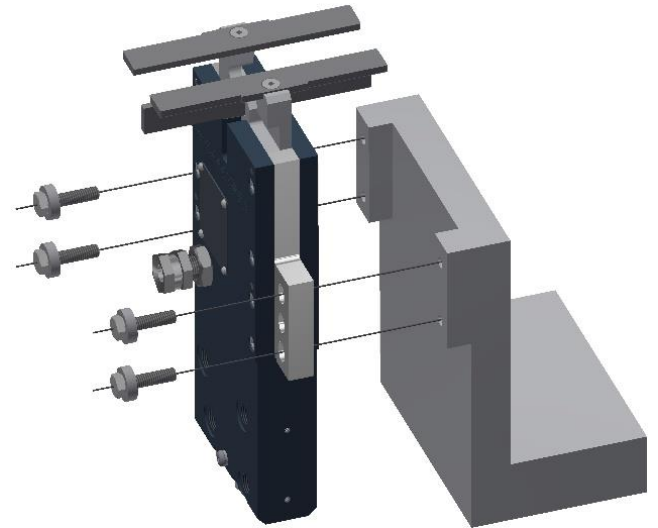
- Die Schnittstelle zur Maschinensteuerung liegt in der Verantwortung des Kunden. Arobotech stellt keine Schnittstellen zur Maschinensteuerung bereit.
- Positionssensoren sind für die meisten Modelle verfügbar – siehe Technische Datenblätter für bestimmte Sensortypen und -größen.
- Die Maschinentür ist so auszulegen, dass die Lünette im manuellen Betriebsmodus bei geöffneter Tür betrieben werden kann. Befolgen Sie stets die gültigen Sicherheitsvorschriften.

## Schmierung

Die Maschine muss in der Lage sein, alle 6 Minuten oder bei jedem Arbeitszyklus (je nachdem, was häufiger auftritt) Schmiermittel an jede AUTO REST® Schleiflünette abzugeben. Modellspezifische Mengeneempfehlungen finden Sie in den Technischen Datenblättern.

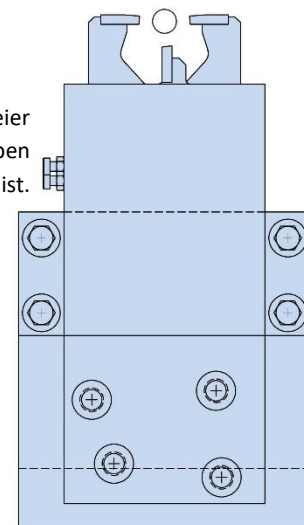
Achten Sie auf eine flache und rechtwinklige Ausrichtung der Montageflächen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

Die modellspezifischen Montageabmessungen finden Sie in den Datenblättern oder den technischen Spezifikationen.



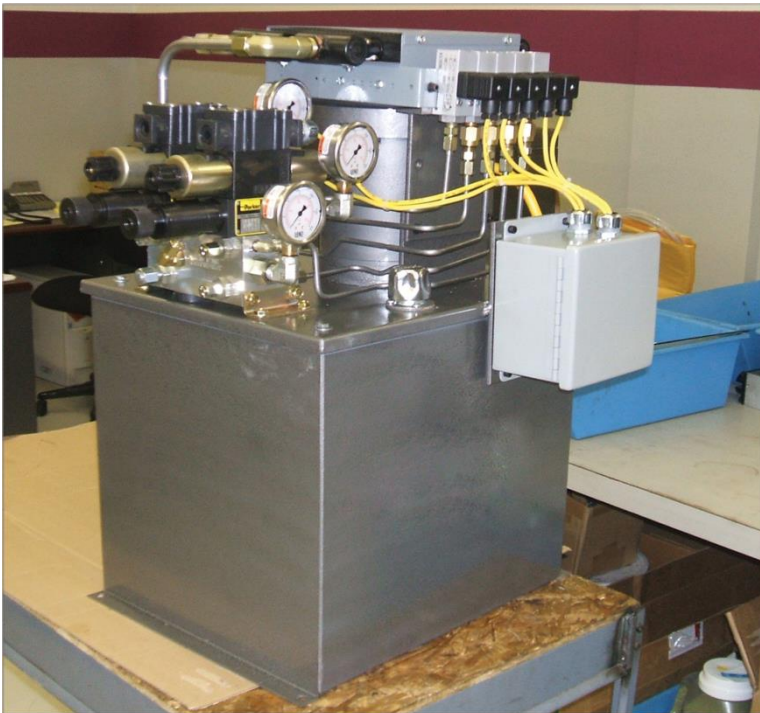
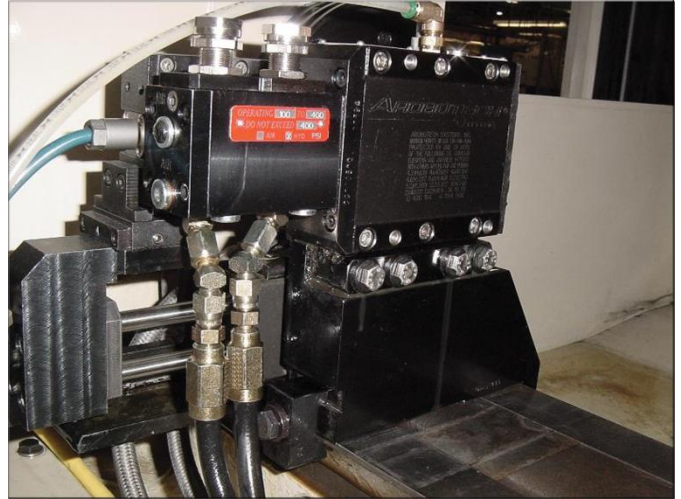
Stellen Sie sicher, dass ein freier Zugang zu den Feinjustierschrauben gewährleistet ist.

Freien Zugang zu allen Anschlüssen gewährleisten.



Arobotech bietet eine umfassende Palette an Zubehör für die AUTO REST® Schleiflünetten an:

- Montagesockel
- Hydraulikaggregat
- Schmieraggregat
- Ventilblock
- Auflageprismen
- Meisterwelle
- Einricht-Messuhren
- Spezialwerkzeuge



### Unsere Verpflichtung

Arobotech ist ein Full-Service Unternehmen. Unsere Kundenbeziehung geht weit über den Zeitpunkt des Verkaufs und der Auslieferung hinaus. Der Erwerb einer Arobotech Lünette macht sie nicht nur zum Besitzer eines ausgezeichneten Präzisionsspannmittels, sondern eröffnet Ihnen auch Zugriff auf viele Jahre Erfahrung im Bereich Spannmittel.

Unterstützung für alle Arobotech Produkte wird über die gesamte Betriebslebensdauer angeboten.



### Verfügbarer Service

#### Installation

Erfahrenes Fachpersonal unterstützt Sie bei AUTO REST® Schleiflünetten und Zubehör

#### Schulung

Unsere Fachleute bieten Schulungen für Ihre Planungs- und Produktionsmitarbeiter an

#### Fehlersuche und Problemlösung

Viele Jahre Arobotech Erfahrung bei der Lösung von Problemen in Schleifprozess und Abstützsituationen stehen Ihnen zur Verfügung – aus als Vor-Ort-Leistung. Fragen Sie an unter [service@arobotech.com](mailto:service@arobotech.com)

#### Reparatur und Überholung

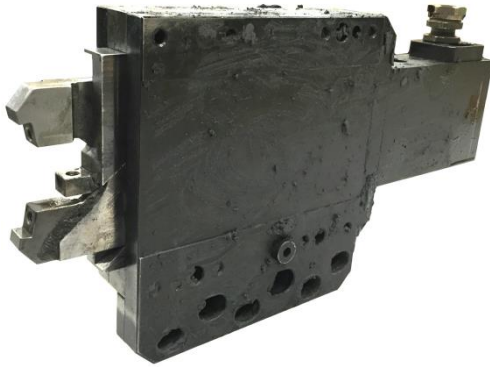
[service@arobotech.com](mailto:service@arobotech.com)



## Reparatur und Überholung

Arobotech bietet einen umfassenden Reparatur- und Überholungsservice. Beschädigte oder abgenutzte Lünetten können zur kostenlosen Begutachtung zurückgesandt werden.

**Gebrauchte Lünette**



**Reparierte / Aufbereitete Lünette**



### Rücksendung zur Begutachtung

Alle Rücksendungen erfordern eine RMA-Nummer.

Kontaktieren Sie uns, um eine RMA-Nummer anzufordern.

[www.arobotech.com/service/](http://www.arobotech.com/service/)

+001 248-588-9080

[service@arobotech.com](mailto:service@arobotech.com)

Nach Absprache können Arobotech Produkte unter folgenden Bedingungen zur kostenfreien Begutachtung zurückgesandt werden:

- Geben Sie die RMA-Nummer auf der Außenseite des Versandkartons sowie auf allen Lieferpapieren an.
- Beschriften als: „Return for Evaluation“ (Rücksendung zur Begutachtung)
- Legen Sie eine Beschreibung des Symptoms oder Problems bei, das die Ursache für die Rücksendung ist (wie auf dem RMA-Formular angegeben).
- Geben Sie Ihre Kontaktdaten an (wie im RMS-Formular angegeben).
- Wählen Sie eine angemessene Verpackung, um Transportschäden zu vermeiden.
- Der Kunde trägt alle Versandkosten.

Senden Sie die Lünette(n) an:	Sendungen von außerhalb der USA müssen in den Begleitdokumenten folgende Anmerkung enthalten:	Versandbedingung: DDP
<b>Arobotech Systems</b> 1524 E. Avis Drive Madison Heights, MI 48071 USA	<b>„These goods were manufactured in the United States and are being returned for repair“</b> <i>(Reparatursendung von Waren, die in den USA gefertigt wurden)</i>	Bei Fragen kontaktieren Sie uns: +001 248-588-9080 <a href="mailto:sales@arobotech.com">sales@arobotech.com</a>

Bitte benachrichtigen Sie uns unter [sales@arobotech.com](mailto:sales@arobotech.com), wenn Sie eine Rücksendung veranlassen, damit wir die Sendung verfolgen und unser Begutachtungsteam vorbereiten können.

### Begutachtungsbericht

Unser Team wird eine vollständige Begutachtung durchführen und einen Bericht erstellen (einschl. der Kosten für die Reparatur/Überholung). Der Zeitraum für die Begutachtung und die Erstellung des Berichts beträgt ca. 2 Wochen ab Sendungseingang.

Nach Fertigstellung des Berichts ist einer der folgenden Schritte innerhalb von 90 Tagen erforderlich:

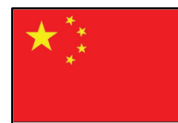
- Reparaturauftrag
- Rücksendung der Lünette ohne Reparatur
- Entsorgung in unserem Werk (schriftliche Anweisung erforderlich)



Arobotech Systems, Inc.  
World Headquarters  
1524 E. Avis Drive  
Madison Heights, MI 48071 USA  
+001 (248) 588-9080  
+001 (248) 588-9370 (Fax)  
Sales@arobotech.com  
Service@arobotech.com



GSN Schleiftechnik GmbH  
Im Moosfeld 5  
73495 Stöttlen  
Germany  
+49 (0)7964 – 33111 790  
info@arobotech.de



AMT Shanghai Technology  
and Service Center (AMT STC)  
No.8 Building, No.81 MeiYue Road  
China (Shanghai) Pilot F.T.Z.  
Shanghai, 200131, P.R. China  
+86 21 5868 2809 - 109  
+86 21 5868 2803 (Fax)  
Info@arobotech.cn



P R Sales Corporation Pvt. Ltd.  
Flat 3. Kedar Apartments  
Plot 48, Mayur Colony, Kothrud  
Pune, Maharashtra 411038  
India  
Tel. +91-20-25437591  
Fax +91-20-25445255  
info@prsales.in



Seong Eun Tech.  
294-1, Sangbuk-ro,  
Sangbuk-myeon, Ulju-gun,  
Ulsan 689-821 Korea  
+82 052 256 5758  
+82 052 256 5760 (Fax)  
Info@arobotech.co.kr



Mitsubishi Corporation Technos  
Dai Nagoya Building, 3-28-12,  
Meieki Nakamura-ku  
Nagoya City, Aichi Prefecture  
450-6418 Japan  
+81-52-565-2641  
+81-52-565-1989 (Fax)  
e100\_arobotech@mmts.co.jp

## WELTWEIT FÜHREND IN DER LÜNETTENTECHNOLOGIE